

## من المدرسة الثانوية إلى الدراسة الجامعية؟ أو إلى الدراسة والتدريب المهني؟



## معلومات للآباء والشباب (arabisch)

هذا المشروع ممول من قبل صندوق اللجوء والهجرة والاندماج



شبكة الأهالي الفيدرالية لمنظمات المهاجرين للتعليم والمشاركة وتسمى باختصار (bbt)

Das Bundeselternnetzwerk der Migrantenorganisationen für Bildung & Teilhabe (bbt).

إن شبكة bbt مكونه من جمعيات الأهالي المهاجرين ومبادرات الأهالي لرعايه ومساندة الوالدين.

إن شبكة bbt تعمل على تعزيز تكافؤ الفرص التعليمية للجميع وذلك من خلال توجيه وتفعيل وتمكين الأهالي وتعزيز حق ودور الوالدين في أن يكون لهم رأي مشترك.

لدى شبكة bbt خمس مكاتب إقليمية في ألمانيا و المكتب الإقليمي الشمالي هو أحد المكاتب الخمسة.  
إن جمعية Amfn e.V. هي المسؤولة عن المكتب الإقليمي في الشمال.

يشمل المكتب الإقليمي الشمالي:

- شبكة الأهالي المهاجرين في ولاية هامبورغ
- شبكة الأهالي المهاجرين في ولاية ساكسونيا السفلى
- شبكة الأهالي المهاجرين في ولاية بريمن

الاصدار في شهر مايو 2022

المحرر المسؤول:

السيدة إيفلين جابين

المكتب الإقليمي في الشمال لشبكة الأهالي الفيدرالية لمنظمات المهاجرين للتعليم والمشاركة (BBT)

Neuer Kamp 30 · Eingang C · Etage 21 · 20357 Hamburg

هاتف: 040 - 4318 3063

هاتف محمول: 0163 - 378 6536

البريد الإلكتروني: evelyn.jabben@bundeselternnetzwerk.de

المعارض التجارية وعروض المعلومات للتدريب المهني والدراسات الجامعية.

ستوزوي هامبورغ هو معرض توظيف لخريجي المدارس الثانوية وخريجي المدارس الفنية والطلاب الحاصلين على شهادة المدرسة المتوسطة MSA.

Stuzubi Hamburg



فوكاتيوم هامبورغ الشمالية وفوكاتيوم هامبورغ جنوب هي معارض تجارية للخيارات المهنية والمسارات التعليمية: التدريب و / أو الدراسات (المزدوجة).

Vocatium Hamburg Nord



Vocatium Hamburg Süd



Ausbildungsplätze in und um Hamburg



Ausbildungsberatung der  
Handwerkskammer Hamburg



Lehrstellenbörse der Handwerkskammer



Lehrstellenbörse der Industrie-  
und Handelskammern



روابط مهمة:

Jugendberufsagentur Hamburg (JBA)



Hamburger Institut für Berufliche Bildung  
(HIBB)



Schulinformationszentrum (SIZ)



## نظام التعليم المهني المزدوج

نظام التعليم المهني المزدوج يجمع بين التعليم المهني في الشركة والتعليم المهني في المدرسة المهنية في دورة واحدة وهذا النظام التعليمي المتبع غالباً في ألمانيا.

التعليم المزدوج يعني جزء من التعليم في شركة (على سبيل المثال 4 أيام في الأسبوع) وجزء من المدرسة المهنية (يوم واحد في الأسبوع). هذا يتيح الربط بين النظرية والتطبيق.

يستمر التعليم والتدريب المهني عادةً من سنتين إلى ثلاث سنوات.

يتعلم في المدرسة المهنية مواد ذات صلة خاصة بالمهنة والمهارات العامة كذلك (مادة الألماني و السياسة و الرياضة).

يوجد في ألمانيا حوالي 330 مهنة معترف بها، مما يجعل الاختيار للمهن أكثر صعوبة. تقدم وكالة توظيف الشباب الدعم والنصح والاستشارات وتساعد الشباب في العثور على التدريب المناسب لهم.

كقاعدة عامة ،عادةً ما يتعين على الشباب تقديم طلب برسالة تغطية للشركة المراد التعلم و العمل بها.

يتراوح الراتب الشهري اثناء التدريب المهني بين 400 يورو و600 يور ويختلف من مهنة إلى أخرى ويزداد الراتب بعد كل عام من التدريب.

المستوى المطلوب للتدريب المهني على الاقل إتقان اللغة الالمانية مستوى B1 وهذا أمر لا بد منه.

يجب على المتدرب توقيع عقد التدريب مع الشركة المستقبلية قبل بدء بالتدريب. يجب على المتدرب التسجيل في أحد المدارس المهنية.

مزيد من المعلومات:

- التعليم المهني في وحول ولاية هامبورغ
- مكاتب الاستشارات لغرفة الحرف والمهن اليدوية بهامبورغ
- ادارات الغرف الصناعية والتجارية
- مواقع تبادل التدريب المهني للغرف المهنية والتجارية والصناعية

## التعليم الجامعي

الدراسة في الجامعات الحكومية مجاني ومعترف بها في جميع أنحاء العالم بعالية الجودة.

شروط أساسي للدراسة في الجامعة بدايةً الحصول على شهادة الثانوية العامة. إن متطلبات وطرق اجتياز الحصول على الثانوية العامة مختلفة.

مكتب الخدمات الاستشارية الطلبة في جامعة هامبورغ يقدم المعلومات والمشورة عن أماكن الدراسة في هامبورغ.

يمكن البحث عن أماكن الدراسة الجامعية على مستوى الدولة الالمانية بواسطة نظام بيانات وبوابة التعليم العالي للتبادل الرسمي لاماكن الدراسة بين الحكومة الفيدرالية والولايات والجامعات.

بالامكان الدراسة كذلك من خلال مؤهلات الالتحاق بالكلية التقنية المتقدمة و جامعة العلوم التطبيقية.

جامعة التخصصات العلمية التطبيقية في هامبورغ اسمها:

„HAW“ (Hamburg Hochschule für angewandte Wissenschaften).

معلومات وافية عن المراحل الدراسية الجامعية توجد لدى مكتب الخدمات الاستشارية الطلبة في الجامعة العلوم التطبيقية بهامبورغ.

## الدعم المالي أثناء دراستك

مواطني الاتحاد الأوروبي والمهاجرون واللاجئون الذين يعيشون بألمانيا يمكن لهم تلقي المساعدة والدعم المالي أثناء الدراسة الجامعية أو تلقيها اثناء الدراسة بناءً على قانون دعم الدولة الفيدرالي المالي للدراسات والتدريب المدرسي ويعرف باسم (BAföG).

المزيد من المعلومات حول هذا الدعم تجدها في موقع (BAföG) حتى لو لم تكن حاصل على الجنسية الألمانية.

## نظام الدراسة المزدوج

يستند نظام الدراسة المزدوج الى قسمين.

الجانب الاول إن الدراسات المزدوجة عبارة عن دراسات جامعية بالجامعة أو بالمعهد التقني والجانب الآخر ذات مهام وتدريبات عملية في الشركات.

تقسم المراحل الدراسية حسب التوزيع المنهجي الدراسي والعملية، والتي تختلف باختلاف الدراسة الجامعية المزدوجة.

نظرًا لأنشغال الطلاب الدائم وقلة أيام إجازات، يجب أن يكونوا متماسكين ويواجهون كل التحديات ولديهم الكثير من الطموح. وبنفس الوقت لديهم القدرة

على تحمل المسؤولية والاستقلالية والتنظيم الجيد للحياة اليومية فهذا امر ضروري.

المزيد من المعلومات تجدها في موقع Wegweiser Dual Stadium

## الإعداد والتحضير للتدريب المهني

الشباب التاركين للمدرسة وهم في سن الدراسة الالزامي وليس لديهم التدريب المهني يتلقون توجيهًا مهنيًا واستشارات وظيفية للتحضير والإنتقال إلى التدريب المهني للتعرف علة إهتماماتهم ومهاراتهم وأهدافهم.

يتم ذلك من خلال التعلم والعمل في مدرسة مهنية (يوميين في الأسبوع) والعمل والتدريب في شركة (ثلاثة أيام في الأسبوع )مما يزيد من فرص الحصول على التدريب المهني المناسب.

المزيد من المعلومات والاسنشارات تجدها في وكالة توظيف الشباب و إعداد التدريب المهني وإدارات المدارس المهنية.

## المدارس المهنية (Berufsfachschulen)

بالإضافة إلى نظام التدريب المزدوج إن بعض المهن يمكن تعلمها في المدرسة المهنية كذلك.

إن التعليم والتدريب المهني في المدارس الحكومية مجاني. والتعليم بالمدارس الخاصة يكون مقابل رسوم.

للمزيد من المعلومات حول خطوات وهيكله عملية التعليم والتدريب المهني وشروط القبول للمدارس المهنية الحكومية توجد بالمدارس المهنية التابعة لدولة.

## ماذا بعد المدرسة؟

تقدم وكالة توظيف الشباب من خلال مواقعها السبعة في ولاية هامبورغ معلومات شاملة عن الخيارات المهنية والدراسية.

إستشارات أيضًا للشباب الموجودين في مدارس التدريب المهني أو بمرحلة التحضير للتدريب ويرغبون بالتغيير ، فهناك خدمات استشارية لذلك.

المزيد من المعلومات تجدها هنا:

جميع المعارض والفعاليات الخاصة بالتعليم والتدريب والدراسات المهنية بهامبورغ

هي معارض وظيفية لخريجي الثانوية العامة والتلاميذ الحاصلون على شهادة التخرج من المدرسة المهنية وخريجي المدارس الفنية

معارض (فوكايتيوم الشمالية)و(فوكايتيوم الجنوبية) لهامبورغ هي معارض لإختيار المسارات التعليمية الجامعية أو الدراسات (المزدوجة) أوالتعليم المهنية والتدريب